

QUY ĐỊNH

Về tuyển chọn, tiếp nhận và quản lý sinh viên quốc tế tham gia chương trình giao lưu, trao đổi sinh viên tại Trường ĐH Kinh tế - Luật

(Ban hành kèm theo Quyết định số 262 ngày 12 tháng 05 năm 2020 của Hiệu trưởng
Trường ĐH Kinh tế - Luật)

Chương I

NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1: Giải thích từ ngữ

1. Chương trình giao lưu: là chương trình tiếp nhận sinh viên quốc tế đến thực hiện các hoạt động tìm hiểu văn hoá hoặc trao đổi học thuật với sinh viên trường ĐH Kinh tế - Luật. Chương trình có thể kết hợp học tập một vài tín chỉ.

2. Chương trình trao đổi sinh viên: là chương trình tiếp nhận sinh viên quốc tế đến học tập có tích lũy hoặc không có tích lũy tín chỉ, thực tập, thực tế, nghiên cứu khoa học tại Trường ĐH Kinh tế - Luật theo các văn bản thoả thuận mà Trường ĐH Kinh tế - Luật đã ký kết với đối tác hoặc trong khuôn khổ hoạt động của các hiệp hội, tổ chức mà Trường ĐH Kinh tế - Luật là thành viên.

Điều 2: Mục tiêu

1. Đảm bảo hiệu quả công tác tiếp nhận, đào tạo và quản lý sinh viên quốc tế tham gia các chương trình giao lưu, trao đổi sinh viên tại Trường ĐH Kinh tế - Luật;

2. Đảm bảo phối hợp chặt chẽ giữa các đơn vị tại Trường ĐH Kinh tế - Luật.

Điều 3: Đối tượng áp dụng

1. Quy định này được áp dụng cho các đơn vị của Trường ĐH Kinh tế - Luật;

2. Quy định này áp dụng đối với sinh viên quốc tế tham gia các chương trình giao lưu, trao đổi sinh viên tại Trường ĐH Kinh tế - Luật.

Điều 4: Nguyên tắc thực hiện

1. Thực hiện đúng theo đường lối, chủ trương, chính sách của Đảng, pháp luật và các quy định của Nhà nước về quản lý người nước ngoài đến học tập tại Việt Nam;
2. Thực hiện đúng các quy định về tổ chức và quản lý đối với các chương trình giao lưu, trao đổi sinh viên theo quy định của ĐHQG-HCM và theo thoả thuận được ký kết giữa Trường ĐH Kinh tế - Luật với các đối tác, đảm bảo quyền lợi cho người học và các bên liên quan.

Chương II

TUYỂN CHỌN, TIẾP NHẬN VÀ QUẢN LÝ SINH VIÊN QUỐC TẾ THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH GIAO LƯU, TRAO ĐỔI SINH VIÊN

Điều 5: Tiêu chí xét chọn

1. Đối với sinh viên tham gia chương trình giao lưu, trao đổi sinh viên:
 - a. Đã hoàn thành tối thiểu một học kỳ tại đơn vị đối tác và cam kết theo học ít nhất năm (5) môn học bằng tiếng nước ngoài tại Trường ĐH Kinh tế - Luật;
 - b. Đạt điểm GPA từ 2.5/4.0 trở lên (điểm tích lũy trên các học kỳ đã học);
 - c. Có xác nhận từ trường đối tác về việc sinh viên đủ năng lực học tập bằng ngôn ngữ tham gia học tập tại Trường ĐH Kinh tế - Luật; trường hợp sinh viên quốc tế đến từ các nước có ngôn ngữ chính thức là ngôn ngữ tham gia học tập tại Trường ĐH Kinh tế - Luật thì không cần có xác nhận; trường hợp sinh viên quốc tế đến từ đơn vị chưa có thoả thuận trao đổi với Trường ĐH Kinh tế - Luật, cần có chứng nhận năng lực ngôn ngữ phù hợp;
 - d. Hộ chiếu còn hạn sử dụng đảm bảo phù hợp với thời hạn tham gia các chương trình trao đổi và các quy định hiện hành của Nhà nước;
 - e. Có cam kết về việc thực hiện đầy đủ các quy định học tập, quản lý của Trường ĐH Kinh tế - Luật và quy định pháp luật Việt Nam trong suốt thời gian học tập tại Trường ĐH Kinh tế - Luật.
2. Đối với chương trình AUN-ACTS: thực hiện theo quy định của ĐHQG-HCM;
3. Đối với chương trình giao lưu văn hoá, học thuật: theo thoả thuận cụ thể giữa Trường ĐH Kinh tế - Luật và đối tác.

Điều 6: Quy trình tuyển chọn, tiếp nhận và quản lý sinh viên quốc tế

(Các bước tuyển chọn, tiếp nhận và quản lý sinh viên quốc tế được thực hiện theo Quy trình về tuyển chọn, tiếp nhận và quản lý sinh viên quốc tế tham gia chương trình giao lưu, trao đổi sinh viên tại Trường ĐH Kinh tế - Luật)

Điều 7: Kinh phí tham gia chương trình giao lưu, trao đổi sinh viên

1. Đối với chương trình giao lưu văn hoá, học thuật: Theo thoả thuận với đối tác;
2. Đối với chương trình trao đổi:
 - a. Học phí trao đổi: sinh viên được miễn học phí trao đổi theo thoả thuận đã ký kết giữa Trường ĐH Kinh tế - Luật và đối tác; trường hợp sinh viên đến từ đơn vị chưa có thoả thuận trao đổi với Trường ĐH Kinh tế - Luật, học phí được tính dựa trên đề xuất từ Phòng Quan hệ đối ngoại (P. QHĐN);
 - b. Các khoản kinh phí khác: tùy theo từng chương trình cụ thể và theo thoả thuận với đối tác;
 - c. Học bổng: Dựa trên đề xuất từ P. QHĐN, hằng năm nhà trường quyết định số lượng học bổng và định mức cụ thể.

Chương III

QUYỀN LỢI VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA SINH VIÊN QUỐC TẾ THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH GIAO LƯU, TRAO ĐỔI SINH VIÊN

Điều 8: Quyền lợi của sinh viên quốc tế

1. Được nhận vào học đúng ngành mà sinh viên đăng ký; được đối xử bình đẳng như sinh viên Việt Nam; được phổ biến các quy chế, quy định liên quan đến sinh viên quốc tế; được tạo điều kiện để tìm hiểu văn hóa, phong tục tập quán của Việt Nam;
2. Được tư vấn học tập, cung cấp đầy đủ thông tin phục vụ học tập phù hợp với đơn vị đào tạo và cơ sở phục vụ sinh viên quốc tế;
3. Được bố trí ở trong ký túc xá của ĐHQG-HCM; được sử dụng trang thiết bị, phương tiện phục vụ các hoạt động học tập, thể dục, thể thao của đơn vị đào tạo và cơ sở phục vụ sinh viên quốc tế trong Trường ĐH Kinh tế - Luật;

4. Được tham gia các hoạt động văn hóa, văn nghệ, thể dục, thể thao của sinh viên do đơn vị đào tạo và cơ sở phục vụ sinh viên quốc tế trong Trường ĐH Kinh tế - Luật tổ chức.

5. Được tham gia các hoạt động nghiên cứu khoa học, các hội thảo, tọa đàm khoa học do Trường ĐH Kinh tế - Luật tổ chức;

6. Được thi, kiểm tra, nhận chứng nhận tham gia hoặc bằng điểm trao đổi tín chỉ;

7. Được về nước nghỉ hè, nghỉ lễ, được mời thân nhân đến thăm theo quy định của Việt Nam; được nghỉ phép, nghỉ ốm, nghỉ để chữa bệnh khi có sự đồng ý của đơn vị đào tạo;

8. Tùy thuộc vào từng chương trình cụ thể mà các quyền này được điều chỉnh cho phù hợp.

Điều 9: Trách nhiệm của sinh viên quốc tế

1. Tuân thủ pháp luật Việt Nam, tôn trọng phong tục, tập quán Việt Nam;

2. Nộp đầy đủ hồ sơ theo quy định; làm các thủ tục để tham gia bảo hiểm thân thể, bảo hiểm y tế, đăng ký tạm trú; thực hiện đầy đủ, kịp thời các khoản đóng góp nghĩa vụ tài chính theo quy định của đơn vị đào tạo;

3. Thực hiện Quy chế quản lý người nước ngoài học tập tại Việt Nam do Bộ Giáo dục và Đào tạo Việt Nam ban hành; các quy chế đào tạo tương ứng với trình độ đào tạo của Trường ĐH Kinh tế - Luật và các quy chế, nội quy học tập, trao đổi, sinh hoạt do đơn vị đào tạo, cơ sở phục vụ quy định;

4. Thực hiện quy định về người lao động nước ngoài làm việc tại Việt Nam trong trường hợp sinh viên quốc tế có tham gia làm việc hoặc làm thêm tại Việt Nam;

5. Thực hiện đúng quy định và mục đích nhập cảnh vào Việt Nam học tập; tự giác trong học tập và hoạt động nghiên cứu khoa học;

6. Quan hệ hữu nghị, hòa đồng với công dân Việt Nam và các sinh viên quốc tế khác;

7. Giữ gìn, bảo vệ tài sản của đơn vị đào tạo và cơ sở phục vụ sinh viên quốc tế;

8. Đi thăm quan, du lịch nhân các ngày lễ, nghỉ tết phải có ý kiến của đơn vị đào tạo. Trong trường hợp này, sinh viên quốc tế phải tự lo mọi thủ tục, kinh phí và tự chịu trách nhiệm về an toàn tính mạng, sức khỏe và các vấn đề khác của sinh viên.

Chương IV:

TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC ĐƠN VỊ

Điều 10: Trách nhiệm của các đơn vị

1. Phòng Quan hệ đối ngoại:

- Là đầu mối điều phối các chương trình giao lưu, trao đổi;
- Tư vấn, gửi và nhận thông tin liên quan đến các chương trình trao đổi với đối tác;
- Xây dựng các chương trình giao lưu, trao đổi trên cơ sở các thỏa thuận đã ký kết và các trao đổi với đối tác;
- Tiếp nhận và quản lý hồ sơ giao lưu, trao đổi;
- Thực hiện công tác xin visa, nhập cảnh cho sinh viên quốc tế và các công việc khác liên quan đến chức năng nhiệm vụ của Phòng.

2. Phòng Công tác sinh viên:

- Phối hợp với Phòng Quan hệ đối ngoại trong quản lý sinh viên quốc tế;
- Phối hợp với các đơn vị liên quan cung cấp chỗ ở cho sinh viên quốc tế.

3. Phòng Kế hoạch - Tài chính:

- Tư vấn cho Ban giám hiệu và Phòng Quan hệ đối ngoại về các định mức và kinh phí thực hiện các chương trình giao lưu, trao đổi;
- Cấp kinh phí cho hoạt động của chương trình giao lưu, trao đổi theo các khoản kinh phí được Ban giám hiệu phê duyệt hoặc các khoản kinh phí được nêu trong các văn bản thỏa thuận mà Trường đã ký kết với các trường đối tác;
- Thực hiện nghiệp vụ tài chính liên quan đến chương trình giao lưu, trao đổi theo dự toán được BGH phê duyệt.

4. Phòng Đào tạo, Trung tâm Đào tạo quốc tế và các Khoa:

- Phối hợp cung cấp thông tin liên quan đến các môn học được giảng dạy bằng ngoại ngữ tại Trường ĐH Kinh tế - Luật;
- Phối hợp với Phòng Quan hệ đối ngoại trong việc quản lý sinh viên quốc tế tham gia học tập cùng với sinh viên Việt Nam;

- Phối hợp với các đơn vị nhằm đảm bảo chất lượng đào tạo của các môn học có sự tham gia của sinh viên quốc tế.

5. Đoàn Thanh niên, Hội Sinh viên:

- Tạo mọi điều kiện thuận lợi cho sinh viên nước ngoài tham gia các hoạt động văn hóa, văn nghệ, hoạt động xã hội... cùng sinh viên của Trường ĐH Kinh tế - Luật trong thời gian học tập tại Trường.

6. Trung tâm truyền thông và tư vấn tuyển sinh:

- Thực hiện các ấn phẩm truyền thông trên cơ sở phối hợp với Phòng Quan hệ đối ngoại;
- Hỗ trợ Phòng Quan hệ đối ngoại trong hoạt động truyền thông trong nước và quốc tế.

7. Thư viện:

- Tạo điều kiện thuận lợi cho sinh viên quốc tế tiếp cận nguồn tài liệu phục vụ cho hoạt động học tập tại trường.

8. Các đơn vị khác có liên quan:

- Hỗ trợ thực hiện chương trình giao lưu, trao đổi sinh viên theo chức năng và nhiệm vụ của từng đơn vị.

Chương V:

TỔ CHỨC THỰC HIỆN

Điều 11: Chế độ báo cáo

1. Các đơn vị phối hợp với Phòng Quan hệ đối ngoại (đơn vị đầu mối) báo cáo định kỳ và đột xuất theo yêu cầu của Trường ĐH Kinh tế - Luật và các cơ quan quản lý khác;
2. Trong quá trình thực hiện, các đơn vị cần kịp thời báo cáo cho Ban giám hiệu những vấn đề bất thường xảy ra có liên quan đến sinh viên quốc tế tham gia các chương trình giao lưu, trao đổi sinh viên tại Trường ĐH Kinh tế - Luật hoặc những vấn đề vướng mắc cần xin ý kiến chỉ đạo.

Điều 12: Tổ chức thực hiện

Trưởng các phòng ban chức năng liên quan và Trưởng các Khoa, trung tâm, đoàn, hội có trách nhiệm triển khai Quy định này. Các đơn vị có thể xây dựng văn bản hướng dẫn thực hiện áp dụng tại đơn vị, phù hợp với các điều khoản đã nêu tại Quy định này.

Điều 13: Điều khoản thi hành

1. Quy định này có hiệu lực kể từ ngày ký;
2. Trong quá trình thực hiện, Quy định này có thể được điều chỉnh, bổ sung sửa đổi cho phù hợp. Việc điều chỉnh do Hiệu trưởng Trường ĐH Kinh tế - Luật xem xét và quyết định.



Nguyễn Tiến Dũng

